

VOL. 20. ÉV.

22. SZÁM

DETROIT, MICH.

DONGÓ



1060—25th STP , DETROIT, MICH.
ÁRA EGY F RETEG DOLLÁR

1922 december 15

Karácso.



Karácsony éjjelén

IRTA: KEMÉNY GYÖRGY

Éjjéli misére harangok kondúlnak,
 Hívogatott népek templomban indulnak;
 Aprócska templomban
 Mind-mi...rdre...gyar...
 S úgy suttog hálát a...ió úrnak.

Földet sanyargató, röghöz ragadt népek
 Lelkük kertjéből most rozsmaringot tépnek;
 Aranyra, tömjénre
 Mirrhára s egyébtre
 Nem telik szegénytől jászol szülőttének.

Bár lelkük hétköznapi nagyfeketén gyászol:
 Fényeket gyújt benne bethlehemi jászol
 S harsog hálaének.
 Földtúró szegények
 Lelke mit se tud most a nyomoruságról.

Szívüket irígység tolvajként nem ássa,
 Mert hiszen a világ ígért Messiása
 Istálló jászlabán
 Elrongyolt pólyában
 Maga is szegényen jött a megváltásra.

Gondot elsimító hitnek és reménynek
 Pislogó gyertyái biztatólag égnek
 Görnyedt emberekben.
 Átokszó nem rebben,
 Gazdagokká válnak köznapi szegények.

Nem botlik eszükbe koldus szolgaságuk,
 Nem gyilkolja őket földre éhes vágyuk;
 Túlvilági telkek
 Biztatják a lelket
 S délibábos álmuk aranydiós fát gyújt.

Karácsony éjjelén aprócska templomban
 Mikor ének zendül, gyertyák lángja lobban:
 Szegény ember sorsát
 Az ígéret-morzsák
 Gazdaggá szépítik a vásott rongyokban.

Mikor hazafelé mennek, mendegélnek:
 Párnákon álmodik elringatott lélek.
 A hittel járt utnál
 Eszükbe se jut már,
 Hogy másokért halnak s nem magukért élnek.

VEGYES HIREK

Himler Márton elutazott Európába, ahol is Pöstyénben fogja kúrálni a fájós lábát. Holmi rossz-májuak még azt mondják majd róla: "Ugy kell neki, minek lépett félre!"

Budapest is megünnepelték Habsburg Ottó tizedik születésnapját. A lojális hívek annyira mentek, hogy a templomban megéljenezték "törvényes királyukat". Hát éljenek mindnyájan egész az aradi bitófákig.

Hock Jánosnak házat építenek a himlervillei kurue magyar bányászok. Az istenházat elzárták előtte, s a kurue bányászok megnyitják neki az emberek házát.

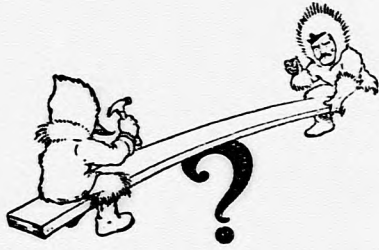
Magyarországra — hír szerint — hat billió aranymárka hadikárpótlást akarnak kivettetni a derék franciák. A hadisare kifizetését — állítólag — a dús gazdag királypárti főurak és főpapok vállalták magukra. A hirt a legerősebb fenntartással közöljük.

A karácsonyi ünnepekre való tekintettel a Dongó megátalkodott hátralékosai és potyaolvasói megalakítják a "Nem, nem soha" védegyletet. Az egyesület védnökéül ajánljuk a turóci zsupánt.

Az amerikai magyarság legnagyobb része azt a bizonyos sült galambot várja, amelyik nemesak a szájába repül, hanem megrágni is más fogja helyette.

Mihályi Imre ugyanesak szittyá felszólítással fordult az amerikai magyarsághoz, Alba Nevis jeles magyar költőné segítése érdekében. Igen ám, de az amerikai magyarok azon amerikai mondás szerint gondolkoznak, amely azt tartja, hogy "csak a halott indián jó indián". A magyarok szerint pedig "csak a holt költő a jó költő."

Az irodalmi esemény most következik. Megjelennek a kalendáriumok és a magyarok nagyobb része megtelik irodalommal.



Mit irnak az előfizetők?

Itt küldök 3 dollárt a Dongóért, két dollárt pedig a Vas András-ért. Tegyen így a Dongó minden rendes előfizetője és akkor az öreg Dongónak nem lesz oka panaszkodni. Boldog karácsonyt és újévet kívánva, vagyok a Dongó régi olvasója és előfizetője.

Cambridge, Ohio.

Ifj. Szuhay Dániel

Küldöm a Dongóért a 3 beteget, Vas Andrásért a 2 dollárt és egy új előfizetőért a 3 beteget, vagyis összesen nyolc beteget. Egy nyolc hónap óta sztrájkoló bányász

Gray, Pa.

Olexo István.

Jó egészséget kívánok úgy az öreg Dongónak, mint a fiataloknak, de különösen a Samu gyerekeknek, mert ha Samu karácsonykor beteg volna és nem kántálhatna, akkor talán karácsony se volna. Remélem, hogy karácsonykor a Samu gyerek nem feledkezik meg Németh bácsiról sem. Itt küldöm a 3 beteget a Dongóért, egy beteget pedig a Samunak csörgős botra, hogy legyen mivel kántálni menni karácsonykor, de azt nem szeretném, hogy rajta próbálják ki. Boldog karácsonyt kíván

Pittsburgh, Pa.

Németh Flóri

Mellékelve küldöm a 3 beteget és bocsánatot kérek a késésért, de a sztrájk miatt előbb nem fizettem, azután pedig nálam is van hat kis Szopó, akik nagyon szeretik a húst. Így tehát a kiadás nagy, a bevétel pedig kicsi, de a Dongót is nagyon szeretem olvasni, csak hogy az öreg Dongó sem élhet a levegőből és így fizetni is kell érte. Maradok a Dongónak mindenkor pártfogója.

Vestaburg, Pa.

Szopó Ferenc

Most az egyszer igen meglepett minket a Dongó tartalma, amennyiben azt olvassuk, hogy meg akar tőlünk, de velünk együtt még nagyon soknak, akik szeretjük a Dongót, de

hát mindenki maga tudja legjobban a saját ügyeit. Szívünkől kívánunk jobb szerencsét és kérném elküldeni a Vas András diszkotétét, amiért mellékeljük az öt dollárt.

Perth Amboy, N. J.

Bödö József és neje

Hogy a meglevő bajokat redukáljam, magamat pedig megmentsem a beígért nagy indasajtól, az öreg Dongót pedig a felcserek által megígért gutától, mellékelve küldöm a 3 beteget, mert Dongó nélkül még karácsonyom

se lenne. A potyaolvasóknak meg azt kívánom, hogy pukkadjanak meg, mint a véres hurka. Sziveskedjék a Dongót addig küldeni, míg én be nem szüntetem.

Lowellville, O.

Balogh Péter

PETRÁS LAJOS

ügyvéd, városi tanácsos.

Irodái:

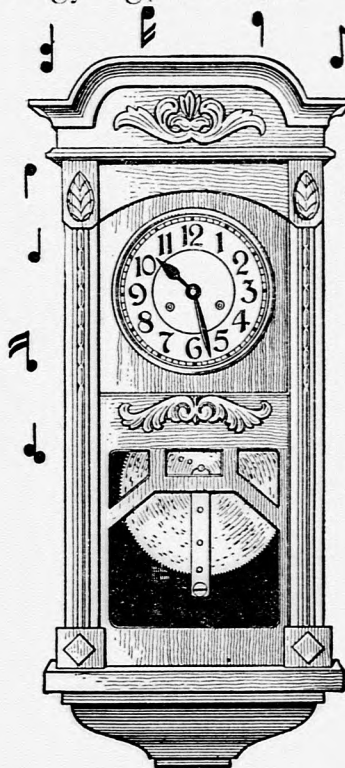
1039 GUARDIAN BUILDING
8915 BUCKEYE ROAD
Telefon: Main 2327. — Central 710.
Lakás telefon: Princeton 2408 W.

Zenélő fali-óra

EURÓPÁBÓL IMPORTÁLVA

Négy-Egy-Órában

6 Acél Lemez INGYEN



Nézzé meg ezt a csodálatos legújabb találmányu zenélő órát és a képről magáról megláthatja értékét. Nemesak a feltűnő újdonság és művészies készítésnek értéke hanem praktikus összetétele is, amilyent még sohasem látott más órában. Ezen órában az van meg: (1) Gyönyörű nagy fali óra; (2) Csodálatos zenei összetétel; (3) Zenélő ébresztő óra; (4) Állvány-óra. Első díjat nyerte a világtaláltsáson. Eljátszik bármilyen zeneszámot a nagy választéku lemezekből. Ez nem egy egyszerű faláda egy óraszerkezettel benne és zenélő ébresztő készülékkel ellátva, hanem a legfinomabb és legjobb fa, kézzel kidolgozva és faragva igen szép feltűnő mintával, melynek nincs párja sehol sem. Az eleje nagy üvegtálcát, szép famunkával díszítve, melyen keresztül megláthatja az óra szerkezetét. 20 inch magas és 11 inch széles. A legerősebb acél rugókkal ellátva, pontos időtartó.

A zenét acéllapok, vagy lemezek szolgáltatják. Minthogy a legjobb acélből készültek, nem romlanak, nincs rendellenesség és egy egész életen kelle tartaniok.

INGYEN Teljesen INGYEN adunk minden órához zenedarabot. A zeneszerkezet egyenesen van összekötve az óraszerkezettel és csodálatos összetételben, úgy, hogy használhatja ezt az órát mint egy rendes zenélő szerszámot ugyanúgy mint ébresztő órának és ha akarja magát felkeltetni reggel, állítsa be az órát a kívánt időre és a gyönyörű zene megkezdeti önnel az új napot. Bármely időben játszhat, amikor csak kívánja és ameddig csak kívánja.

Ezen óra folytonos élvezet és disze lesz otthonának. Mindenki csodálni fogja gyönyörű külsejét és finom zenéjét. Elhajtja bajait és fáradt érzését a napi munka után vagy ünnepnapján. Legyen ön az első környékén, aki vesz egyet. Mutassa meg, hogy tudja az értéket, mert ez az óra megér legalább \$25.00, és ajánljuk ezen különös árban, de csak rövid ideig, hogy gyorsan bemutathassuk. Ezen óra

Európában készült és mi vagyunk az egyedüli cég ezen országban, akinél megveheti. ⁹⁵

A MI KÜLÖNLEGES ÁRUNK CSAK RÖVID IDEIG, — a megérkezéskor..... \$12.

10 Napi Ingyen Próba—NE KÜLDJÖN PÉNZZT

Írja oda a nevét és címét az alanti szelvényre és esatoljon hozzá 1 dollárt a szállítási és csomagolási költségekre és mi elküldjük önnek ezt a csodálatos zenélő Fali-órát 10 napi **INGYEN HASZNALATRA**. Adunk önnek 6 acél zenelemezt **TELJESEN INGYEN**. Fizessen a megérkezéskor \$12.95-t és ne többet. Játszassa 10 napig és ha akkor nincs teljesen megelégedve, küldje vissza hozzánk jó állapotban 10 napon belül, postán, biztosítva és mi visszaküldjük a pénzzt.

NE KÉSSEN! KÜLDJE BE A SZELVÉNYT MEG MA!

IMPERIAL NOVELTY CO., 1016 Milwaukee Ave., Dept. H-404, Chicago, Ill.

Mellékelek 1 dollárt. Küldjék el nekem a Csodálatos Zenélő Fali-órát. A megérkezésnél fizetek \$12.95-t. Az órával kérek 6 zenelemezt teljesen **INGYEN**. Az órát megtartom 10 napi **INGYEN-PRÓBÁRA**. Ha nem leszek vele teljesen megelégedve, úgy visszaküldöm 10 napon belül postán, biztosítva és önök visszaküldik a pénzzemet.

Név
Cím
Város állam



VETERÁN PESTA

régi amerikai és Zöldfülü Marci

AGGYON a zúristen több karácsony napokat elérni, nem ijjen szomorút, de örvendetesebbet, bort-buzát eleget, üres zsákot keveset, eszt kívánom tiszta szivemből minden magyar ház népének. Hát mondok mán csak kívánom én is a rigmust, mer ha a régi módit nem is igen szeretik sok hejjen, mondok mégis csak lyól esik a zembernek, ha néha kiadhati, aki a begyébe van.

Hát mondok biz ez a karácsony se valami igen örvendetes, mer csak küszködnek a zemberek, mind a káposzta hus nélkül, de hát még sose vót ojjan rosszul, hogy rosszabbul ne lehetne, hát mondok minek a busulás arra a kis időre ameddig a zember itt elszuszmog ezen a sáros világon. A zegész élet csak annyi, mind egy szappanbuburék, hát mondok minek hápogjunk ugy, mindha legalább is minegyik egy Matyuzsálemet akarna túlélni.

Sok minden nincs lyól ezen a rongyos világon, de ha mindenki csak azon igyekszik, hogy még rosszabbul legyen, hát akkor mán csakugyan ojjan rosszul lesz, hogy a kutyanak se kell a zijjen parádé. Mán éppen ideje vóna, hogy a zemberek kezgyenek kirózanodni abbul a méregből, akit a háboruba szettek a gyomrokba. Utójjára is mindennek végi van eccer, hát kezgyünk mán más nótába, mer

még a Csicsónét is megúnná a zember, ha sokat danólik.

Osz most mán bódog üdnepeket kívánok minden órájtos magyarnak még a zöreg Dongónak is, de kántálni nem merek hozzá elmenni, mer a potyások igen eszik a máját, hát még én huznám ki értök a lutriját. Marci, ne tátogj, de tanud a rigmust, mer másképp nem lesz mézes pájinka. Arra pedig igen fáj a fogam, akarom mondani a gégem.

WEISS MÓR

HAZAI ÓRÁS és ÉKSZERÉSZ

THE JEWELER

7902 West Jefferson Avenue

Detroit, Mich.
ELAD NAGYBAN ÉS KICSINYBEN

COLUMBIA HOTEL

311 MARKET STR. MCKEESPORT, PA.

Magyar barátságban és hűsítő italokban nincs hiány.

URBÁN ÉS KÁDÁR

tulajdonosok

szívesen látják a vendéget.

Akik a vidékről McKeesportra kerülnek, keressék fel ezt a barátságos magyar helyet.

Sikerült disznóölés

Ohio államban Girard környékén az egyik bodi alaposan megakarta ünnepelni az András-napot és elhatározta, hogy ennek örömeére leszurja a disznót. A gyilkolás előtt alaposan beszedegetett a holdvilágból és összehívta a szomszédokat, hogy segítsenek lefogni az áldozatot. Bele is döfte a kést a lefogott disznóba, csak hogy a kés elhajlott és így a nagy kalapáccsal ütötte fejen de attól se dőglött meg. Három vágást is tett rajta, de hogy a disznó szivét a lábszárban kereste, hát nem adta be a kulesot a kormos. Végül is a vésőt vette elő és úgy beleverte a esökönyös disznó torkába, hogy az mégis megfulladt. Így esett meg András napján a disznóölés.



BALKÁNYI

FÉNYKÉPÉSZETI
MÜTERME

8014 West Jefferson Ave.

DETROIT, MICHIGAN

Telefon: Cedar 3112

ROTH BANKHÁZAI

ERŐS
MINT A
SZIKLA

PÉNZKÜLDÉS HAJÓJEGYEK
KÖZJEGYZŐI IRODA
HAZAI JOGI ÜGYEK

401-403 Jerome St. McKeesport, Pa.
Pittsburgh State Bank
506 Grant St., 507 5th Ave.
Pittsburgh, Pa.

A RÉGI NÓTA

Mihályi Imre Glenfield-ről terjedelmes felhívásban fordult az amerikai magyar sajtóhoz és a liberálisan gondolkodó amerikai magyarokhoz, akik-től segítséget kér Alba Nevis jeles magyar költőné segítségére, aki most New Yorkban nyomorog. A felhívást nem közölhetjük egész terjedelmében, de kivesszük abból a bevezetést és befejezést a következőkben:

„Alba Nevis, (magyarhon legnagyobb költőnéje), az óhazai borzalmas viszonyok elől, közibénk menekült pár hónap előtt azon reményben, hogy itt, némi kis tőkét \$1500—\$2000-t gyűjtve, megszakított irodalmi munkásságát teljes erejéből folytathassa. Tán nem tudta, hogy az itteni magyar írók, költők is csak mostoha gyermekei az amerikai magyar szittyáknak. S tán ismeretlen volt előtte azon szomorú tény is, hogy a sok csalódott szellemi munkás között még egy olyan kiváló tehetségnek is, mint a néhai jó Rudnyánszky Gyula volt, a sok irástól megvakultán: koldus fillérekkel a zsebében kellett innét távoznia. Valóban, óriási szégyen volt ez reánk, amerikai magyarokra. S ennek, a genialis Alba Nevissel szemben nem szabad megisméltódnie.”

„Jókay, Arany, Mikszáth türehető anyagi viszonyok közt éltek, s halálukig szebbnél-szebb írásokkal gyönyörködtették a szittyákat. De ő mellettük, hány magyar költőt, festőt, szobrászt vitt a korai sirba a folytonos nyomorgás? A Revicky, Rudnyánszky, Izsó, stb. esetei nem egyedül állók ám! S a jeles Munkácsyt is férfi kora delén törték le az ifjúsága borzalmas nélkülözéseinek utóhatásai.

Avagy hát Petőfi nem-e irt volna szebb költeményeket, ha gémberegett ujjait a pipája helyett a kényelmes lakás duruzsló kandalója tüzenél mellette volna? S hát minden magyar költőnek az elismerés és polgári jólét helyett a mellőzés és nyomorgás lenne osztályrésze?!

Teljes életemben optimista lévén, e kérelmem sikerében is bizakodom. S ha e reményemben is csalódom: akkor a magyar nemzet korhadó fája valóban megérett arra, hogy a tüzre vettessék!”

Igy ír Mihályi Imre, de nemcsak ir, hanem a maga részéről 100 dollárral kezdi meg a gyűjtést. Mindenesetre emberi lélekre, lelkiderékségre vall a Mihályi Imre felszólalása és aki se-

gíteni akar, az küldje be a segítséget erre a címre: Alba Nevis, 1129 Fenton Ave., c/o Weiss, New York City.

A régi nóta ez és Mihályi Imrének nagy igaza van, amikor azt mondja, hogy az itteni magyar írók és költők csak mostoha gyermekei az amerikai magyarságnak, amelynek nagy többsége közönyösen halad el a nyomorúság igáját cipelő magyar írók és költők mellett, akik pedig ezért a magyarságáért tépik rongyba a lelküket.

A Dongó előfizetőihez!

„A faluban a legárvább én vagyok” — mondja egy bánatos magyar nóta. Hát ezt a Dongó is joggal és okkal elénekelheti, mert a Dongó még az árváknál is árvább. A ligoneiri ref. árvaház kalendáriuma készült abban a nyomdában, ahol a Dongó is készül. A buzgó árvaatyja megállapította, hogy alapjaiban meginog az Árvaház, ha karácsonyra nem lesz meg a naptár. Így azután a Dongó háttérbe szorult, mert nem akarta elviselni azt a vádat, hogy az árvák elől elette a kalendáriumot. Ezért késett el a Dongó karácsonyi száma, s az előfizetők ez alkalommal ne engem okozzanak és szidjanak. Tehetek én arról, ha én csak az özvegyek, árvák és rokkantak után következem ebben a parádés életben?

KEMÉNY GYÖRGY.

CZAP GYÖRGY

SZÁRAZ SZALONJA

a West End és Mackie utcák sarkán

DETROIT — MICHIGAN

7882 Mackie Street

Aki még Czap Györgynél se találja magát jól, az menjen el a temetkezőhöz.

Vidéki ismerőseit éppen úgy, mint a helybelieket szívesen látja.

Telefonja: — Cedar 3378—W.

MAGYAROK, FIGYELEM!

Ha az amerikai magyarok legkedveltebb olvasmányát, **A MIT MÁR SOK EZER MAGYAR OLVAS, TERJESZT ÉS DICSÉR, SZINTÉN ÉLVEZNI ÓHAJTJA;**

Ha az óhazai viszonyokról alapos tájékoztatást akar szerezni vagy az óhazába készül; továbbá:

Ha ismereteit tudományos, hasznos és lélekemelő dolgokkal akarja gyarapítani és szereti a szép költeményeket és a jóízű, kacagtató falusi humort; és

HA FARMOT ÓHAJT VÁSÁROLNI OLYAN HELYEN ÉS MAGYAR SZOMSZÉDOK KÖZT, A HOL TISZTA TELEKKÖNYVET KAP, VAGY A PÉNZE ELLENÉRT ÉKÉ T BECSÜLETESEN MEGKAPJA; akkor:

Tegyen bele egy tallért egyszerű levélbe, küldje az alábbi címre. Forduló póstával megkapja a

VIGASZTALÁS

című, 368 oldalra terjedő könyvet, a melynél érdekesebb, hasznosabb, s őszintébben megirt könyv még nem volt az ön asztalán. A gratuláló, elismerő s buzdító levelek százait őrzi az irattáram. **DE EGY-SZERSMIND FARMLEIRÓ JEGYZÉKET ÉS FÉNYKÉPEKET IS KAP ÖN AZ ITTENI SZÉP, EGÉSZSÉGES, A MAGYAROK SZÁZAITÓL ELLEPETT VIDÉKRŐL.**

EMERY MIHÁLYI

GLENFIELD
NEW YORK STATE.



MUFFOL MISKA FŐBURDOS SZAVALATAI

Elgyütt mán a krizmusz is lasként osz ugy neki készültem a kántálásnak, hogy netovább. De csinálni kell mán valamit, mer megsavanyodik az ember, akárcsak a hordós káposzta ebbe a fancsali képü világba, ahol a zemberek ugy néznek egymásra, akárcsak a véres ingre.

A króméi görli meg elment a felcserhe, hogy vizitálja meg őt, mer hogy igen kevés rajta a pecsenyének való hus. A felcser aszt komendálta a görlinek, hogy kecsoljon valami derék bodit oszt akkor órájt lesz minden. Hát most a görlik igen küdözgetik egymást a felcserhe.

Daktánon meg a zegyik májner bodi reggel ugy félálmosan gondolt valamit oszt a másik ódalra fordult, hogy aszondi sűg valamit a misziszének. Csakhogy akkor mán a miszisz a tüzet rakta a kicsinbe oszt a bodi a párnának kezdett sugdosni, hogy aszondi csókojj meg drágám. De hogy semmi se lett a csókból, hát a bodi kinyitotta a szemét oszt akkor látta, hogy a párnával enyelgett, a miszisz meg a zajtóból hallgatta a dógot. Azóta a miszisz mindég a párnát kináli a miszternek.

De hogy kántálni kell menni, hát nem szavazok mán többet, mer még elfelejtem a rigmust, a kit külön megtanultam a misziszek kedviért. Osz amejjik miszisz nem foga salynálni a mézes hódvilágot meg a bobájkát, hát annak elmondok egy rigmust órajtosan.

DETROITI JÓKIVÁNSÁG.

A villanyos furó furja ki a bársony nadrágot, de az irhával együtt, ha potyán olvasod a Dongót.

A plymouthi vadkacsák

Kijárogatott az egyik plymouthi bodi a laposba vadkacsát lesni. Egy este le is lőtt egyet, hazavitte és másnap a gyárban eldicsekedett mindenkinek, hogy olyan ebédje volt, amelyet csak ezelőtt 16 évvel evett. Elmondta azt is, hogy milyen alaposan ledurrantotta, mert egész közel bevárta a vadkacsa és mikor ráduplázott, hát csak az égnek vetette a két lábát.

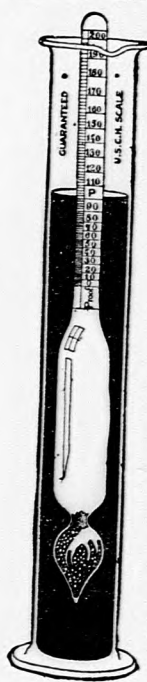
Másnap este újból elment a bodi vadkacsázni és ismét ledurrantott egy vadkacsát. Csakhogy a lövésre két kis fiu szaladt oda és mikor meglátta a kacsát, hát elkezdett mind a kettő keservesen sirni. Az egyik meg is kérdezte a boditul angolul:

— Mit lőtt maga?

— Hát vájel dakot! — vélekedett a bodi büszkén.

Csakhogy a fiuk hazaszaladtak és jelentették az apjuknak, hogy a hangeri bodi lelőtte az ő kacsájukat. A dologból nagy esetepaté lett s a bodi csak akkor jött rá, hogy ő vadkacsa helyett az ánglius miszter két kacsáját szedte le a lábáról. Szörnyen restelte a bodi a dolgot és megfogadta, hogy nem tesz többé ilyesmit. Azóta a bodi nagyon haragszik, ha valaki elhápogja magát a közelében.

CSAK FÉL-ÁR



Hogy nagy raktárunkon tudadjunk mielőbb, fele-áron adjuk el a portékát.

ALKOHOL MÉRŐK

0-130 fokig, utánvétel. 59¢

0-200 fokig, utánvétel. 79¢

SZESZKIVONATOK

ÉS BOR-ÍZESÍTŐK

Bourbon, gabona, boróka, konyak, rum, skót, kömény-magos, szilva, port, sherry, vermouth és másegyebek.

Egy unciás üveg elég egy-két gallonhoz. Ezelőtt 1 dollár volt az ára, most két üveg egy dollár, utánfizetve.

MALÁTA-KIVONAT és KOMLÓ

A legfinesebb, legjobb és legtisztább gyártmány. 12 teljes kanna és 12 doboz komló \$4.90 ..expressen ..szállítva, míg az árú tart.

R É Z Ű S T Ö K

Minden nagyságban és mindenféle gyári áron. Kérjen árjegyzéket. Rögtöni szállítás a rendeléssel pénz beküldése után.

Ne mulassa el az alkalmat! Rendelésnél említse a Dongót

H O M E M A N U F ' G C O .
321 W. Chicago Ave., B. 153. Chicago

ITT VAN A TÉL!

Jöjjön és tekintse meg a mi puhaszenes és keményszenes kályháinkat, amelyeknek kitűnő jóságuk már be van bizonyítva s mégis a legolcsóbbak

KÖZELEG UJESZTENDŐ!

Régi szokás szerint ilyenkor valamilyen emléktárggyal szoktunk kedveskedni gyermekeinknek és hozzátartozóinknak. Ajánljuk, hogy már most jöjjön be hozzánk és válassza ki amit szeret, ami megfelelő és ami hasznos tárgy.

GEGUS TESTVÉREK

VAS- ÉS FESZTÉK KERESKEDÉSE

8130 West Jefferson Ave., Detroit, Mich.

Telefon: Cedar 1184.

ZÁMBÓ PÁL

407 JEROME STREET
McKEESPORT, PA.

Akik McKeesportra kerülnek, ne feledjék el fölkeresni elsőrangú szállodáját és éttermét.

KÉNYELMES SZOBÁK.

ELSŐRENDŰ

MAGYAR KONYHA.

HŰSÍTŐ ITALOK

ÉS SZIVAROK.

Z Á M B Ó P Á L N Á L

nincs hiány magyar barátságban.

A B. & O. ÁLLOMÁSSAL SZEMBEN VAN A HOTELJE.

Feltámadás előtt

cimen egy szépen kiállított magyar könyv jelent meg nemrégiben.

A könyvben igazán értékes, hangulatos versek vannak s aki szereti a jó magyar írást, az rendelje meg ezt a könyvet.

KÁLNAY FERENC

a "Feltámadás előtt" c. könyv írója.

A KÖNYV ÁRA 75 CENT, s az ára be-
küldhető vagy utalványon, vagy postai
bélyegeken a következő címre:

PROVINCETOWN PRESS

142 W. 23rd St. — New York City

SZÁLLÓ-IGÉK

PASSAICON az egyik bodi nagyon vékonyan kapta a fizetést és így nem tudott eleget letenni a ház oltárára. A burdosgazda azonban értelmes ember és gondolt egy merészet. Mikor a bodi hazament a gyárból, zsebében a lapos kopertácskával, hát hozzálátott a heti burd kifizetéséhez. A fizetésnél a gazda rászólt, hogy két hetet kell fizetnie, mert az elmúlt hét szökő-hét volt. A bodi nagyot nézett előbb s nem akarta elismerni a szökő-hetet, meg a dupla fizetést. A gazda erre a szökő-hét irányában hivatkozott a kalendáriumra, elő is került a naptár, de csak nem találták meg benne a szökő-hetet. A gazda azonban szörnyen erősítette, hogy neki igaza van s a bodi kénytelen volt elismerni, mivel a gazda nagyerejű ember és így nem akarta kihuzni a lutrit.

Azóta a passaici "burdosok" ezzel biztatják egymást:

— Neked is számitsák fel a szökő-hetet!

Szörnyen dicsekedett a passaici bodi, hogy az óházában orr-vadász volt és így nagyon ért a vadászathoz. El is ment szarvast löni és ugyancsak biztatta az otthonlevőket, hogy készítsék a gyomrukat a szarvas-pecsenyére. A szarvas-vadászat azonban nem sikerült, mert a bodi csak két mókust lőtt, de szarvast nem látott és így bánatosan bandukolt hazafelé a két mókussal. Hazatérőben egy helyen végül meglátott egy szarvast és alaposan rádurrantott. El is találta az áldozatot, de mikor odament, hát csak egy árva kecskét talált ott, amit szarvasnak nézett messziről a nagy ködben. Hamarosan el is lépett onnan a vadász, hogy baj ne legyen a kecske miatt. Később egy élő fácán-kakast vett a két mókus mellé és úgy ment haza a vadász. Otthon megkérdezte tőle a miszisz, hogy mit fog csinálni a fácán-kakással? A bodi büszkén azt felelte, hogy majd megtanítja beszélni. De még most se beszél a kakas.

Azóta Passaicon, ha valaki nagyon hallgat, ezt mondják róla:

— Ez se beszél, akárcsak az orr-vadász fácán-kakasa.

A KIVÁNDORLÁSÓL

szól Vas András, Kemény György nagy költői műve. Rendelje meg mielőbb ezt a nagyszerű művet a Dongónál.

Jóraláló magyarok

Utóbbi időben a következő jóraláló magyarok szereztek előfizetőket a Dongónak:

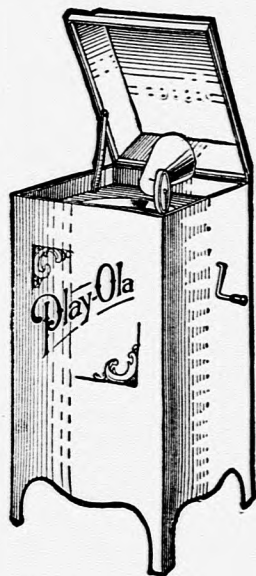
Tóth Pál Passaic, Naményi B. L. Buffalo, Jakab András Johnstown, Szathmáry János Forbes Road, Jera-bek Lajos Akron, Kovách József Cleveland, Jakab István Chrome, Orvecz Imre Perth Amboy, Olexa István Gray, Tolvay Lajos Canton, Horváth János Zelenople, Vörösmarti János Palmerton, Bazsó András Cleveland, Sáros M. J. Duquesne, Naményi K. József East Chicago, Szécskay György Pittsburgh, Novák Ferenc Detroit,

Rónay Sándor Lorain, Hauk Jenő Detroit, Karikás Kálmán Avella, Tóth Péter Pittsburgh, Pa., Takács András Leechburg, Marosi György Keiser, Császár Pál South Bend, Demeter K. József New York, Marton József, Alpha, Wágágy György Detroit, Kovách József Cleveland, Nagy József Homestead, Marosi György Keiser, Takács András Leechburg, Szécskay György Pittsburgh, dr. Kácsér Sándor Milwaukee, Sándor Imre Johnstown, Jakab András Johnstown.

Fogadják mindnyájan a Dongó köszönetét. Reméljük, hogy a karácsony és ujév alkalmából nagyobb számban jelentkeznek majd a jóraláló magyarok.

Nagy Olcsóság

Egy gyönyörű szekrényes \$10⁹⁵
Fonográf — CSAK 10⁹⁵
és nem több



Nézzon rá erre a képre és belátja, hogy soha életében nem volt ilyen alkalma. Ezt a gyönyörű fonográfot ilyen neveltségeselecső áron veheti meg 6 tiz inces Columbia-lemezzel és 200 tivel. Hát nem olcsóság ez! Ez a fonográf gyönyörű, erős, mahagony színű szekrényben van. A legjobb motor van benne, különösen erős rugóval, amely képessé teszi 2 tiz inces Columbia lemez eljátszására. A motor gyorsaságát regulálni lehet. Külön szabaddalmazott hangtölesére van, amely tisztán adja vissza az éneket vagy zenét úgy, mintha csak a világ nagy művészeit hallaná. Nemesak egy drága fonográfot helyettesít, de egyttal elsőrangusobadisz is és mi vagyunk az egyedüliek, akik ilyen ajánlatot tehetünk önnek.

INGYEN 6 Columbia 10 inches
LEMEZ ÉS 200 TŰ

Hogy a nagyközönségnek alkalmat adjunk, mielőtt az ár felmegy, elhatároztuk, hogy csekély \$10.95-ért adjuk, de csak rövid ideig.

**10 napi ingyen próba
NE KÜLDJÖN PÉNZT**

Írja rá nevét és címét az alábbi szelvényre, csatoljon hozzá egy dollárt a pakkolásra és szállításra s mi elküldjük ezt a gyönyörű szekrényes fonográfot 10 napi **INGYEN-PRÓBÁRA** s elküldünk 6 tiz inces Columbia lemezt és 200 tüt **TELJESEN INGYEN**. Fizessen a megérkezésnél \$10.95-t, de ne többet. Próbálja ki 10 napig és ha nem kielégítő, küldje vissza 10 napon belül postán biztosítás mellett és mi visszafizetjük a pénzét.

NE KÉSSEN! KÜLDJE BE A SZELVÉNYT MÉG MA!

IMPERIAL NOVELTY CO., 1016 Milwaukee Ave., Dept. H-304, Chicago, Ill.

Mellékelve 1 dollár. Küldje el a gyönyörű szekrényes fonográfot. Megérkezésnél fizeték \$10.95-t. Hat 10 inces Columbia lemezt kapok vele **INGYEN**. Tiz napi **INGYEN-PRÓBÁT** kapok, s ha akkor nem vagyok vele megelégedve, visszaküldöm 10 napon belül postán biztosítás mellett és önök visszaküldik a pénzem.

Név
Cím
Város Állam.....

DONGÓ

Megjelenik havonta kétszer.

Szerkesztő: KEMÉNY GYÖRGY
Rajzoló: KEMÉNY JÁNOS.

ELŐFIZETÉSI ÁR:

Amerikában egy évre	\$3.00
4 hónapra	\$1.00
8 hónapra	\$2.00
Magyarországra egy évre	\$3.50

A DONGÓ CIME:

1066—25th Street, Detroit, Mich.

DONGÓ

HUNGARIAN COMIC PAPER
PUBLISHED SEMI-MONTHLY
Editor: GEORGE KEMÉNY.

Entered as second-class matter July 15th,
1916 at the Post Office at Detroit, Mich.,
under the Act, of March 3, 1897.



VIGYÁZÓ JÁNOS

MEGFIGYELÉSEI

BOLDOG karácsonyi ünnepeket! Megszoktuk ezt a régi-módi köszöntést és már csak elmondjuk, habár nem is hiszünk benne valami tulságosan. Ebben a felfordult világban szeretjük magunkat ideig-óráig megvigasztalni holmi jókivánságokkal, holmi öncsalással és legalább sátoros ünnepeken igyekszünk valamit engedni a lelkünk nagyon is szorító nadrágszíján. Hát csak kívánjunk egymásnak boldog karácsonyi ünnepeket és ideig-óráig higyjük is el, hogy boldogok vagyunk.

Az amerikai magyarságnak különösen is nagy szüksége van mostanság a jókivánságokra, az ösztökélő magabiztatásra, mert az

amerikai magyarság helyzete még sose volt a mostanihoz hasonlóan remény nélkül való. Az amerikai magyarságot egy negyedszázadnál tovább csak holmi kísérleti nyulnak tekintették mindenfelől. Ugratták ilyen meg amolyan jelszavak alatt és közben megnyuzogatták minden oldalról azok, akik egy negyedszázad alatt idehúzódtak a kivándorolt magyar százezrek után nem azért, hogy az önmaguk hibájából szellemileg elmaradt embereket tanítsák, felemeljék és a szétszórt erőket tömörítsék, hanem inkább csak azért, hogy az elmaradtakat még jobban lenyomják a tudatlanság iszapjába, hogy lehetlenné tegyék az erők egyesítésére irányuló törekvéseket és a maguk javára halászhasának a zavarosban.

Az amerikai magyarság zsebét és lelkét kibérelték az utána ide elkövetkezett árendások, akik az amerikai magyarságot nem egy célra törekvő, emberségesen gondolkodó embercsoportnak akarták látni, hanem apróbb csordákba szétkergetett fejős tehéneknek, amelyek minden nagyobb rugdalózás nélkül leadják a tejet. És a magyarság mindenkor hűségesen le is tejelt s a negyedszázad alatt még a saját kárán se tudott annyit megtanulni, hogy azokra hallgasson, akik emberséggel szembe mondják meg az igazat és nem azokra, akik orra alatt különféle hangzatos jelszavakkal végighuzgálják azt a bizonyos mézes madzagot.

Az amerikai magyarság állandóan közönyösen nézte az érte vergődő tehetségek és inkább a féltelhetségek, vagy a tehetetlenségüket vásári ügyeskedéssel leplezők mellé állt és mert ezek hangosabbakat ütöttek a ködmön-

vállakra, hát azoké maradt az igazság. A háborút követő időben ez a vállveregető, kortes-erköles nyuzatta le az amerikai magyarságot a kilencedik bőréig. És a vállveregetés újból megindult. Valami van a levegőben, valami készül megint az amerikai magyarság ellen. Az amerikai magyarság újból gyűjtögeti hangyaszorgalommal a pénzeeskét, amiből egy-két dollárnyit reszkelve sajnál értékesebb könyvért, vagy írásért, hanem kuporgatja a pénzt azért, hogy egy nagyobb, egy újabb vásári lármában megint leadja utolsó garasig azoknak az árendásoknak, akik itt tejből-vajból fürdenek az ő verejtéke árán.

Hát boldog ünnepeket! De az ünnepeken ne csak dinom-dánom legyen a magyar egyedülvaló időöltése, hanem az ünnep csendjében próbáljon meg már egyszer gondolkodni az amerikai magyarság, amely számra nézve ugyan még mindig sok, de öntudatos cselekvésben alig több a semminél. Boldog karácsonyi ünnepeket a gondolkodó, a jóindulatu magyaroknak!



NAPTÁR-SZÁMUNK

Hogy a Dongó előfizetői se maradjanak naptár nélkül, január első részében kiadjuk a Dongó naptár-számát. Ezért külön nem számítunk semmit, de elvárjuk, hogy minden hátralékos küldje be előfizetését.

DR. L. H. HERBERT

volt ezredorvos

2225 W. JEFFERSON AVENUE
Detroit, Mich.



“SAMU” KÖSZÖRÜS

K. Nénik és Bácsik! Boldog karácsonyt kívánok a magyar néniknek és bácsiknak ijastól-fijastól együtt és köszönetet mondok azoknak a néniknek, és bácsiknak, akik rólam se feledkeztek meg a karácsony előtt. Igaz, hogy nem sikerült egész a számításom, mert lovat akartam venni karácsonyra, de nem holmi hintalovat, amelyik csak úgy egy helyben hajbókol, de igazi lovat, amelyik futni is tud, ha akar. No, de befagyott a számítás, mert először nem telik lóra, azután meg abrak is kellene, de hát a hátralékos bácsiknál van a ló árával az abrak ára is, no meg a kis ködmönöm ára is, hát így azután majd pingáltatok a bátyámmal egy lovat és arra ülök fel álomban. No, de lesz még nekem lovam, majd ha megnövök, csak-hogy én nem leszek ujságos, mert akkor még az unokám is gyalog járna. Majd megtanítom én az öreg Dongót, már mint az édesapámat, hogy nem oda Buda, ahová Temesvár. Majd kispekulállok én valamit, hogy ne kelljen vé-

gig kántálni az egész életet, mert a magyar ujságos élete mindig csak kántálás, de mindig üres a tarisznyája. No, de azért nem kell ezt rossz néven venni, mert a magamfajta kis emberek néha igazat mondanak. Kívánok mindenkinek olyan karácsonyt és újévet amilyet megérdemel.

NEW JERSEYI JÓKIVÁNSÁG

Az “ubricsi” pesel-bucser huzzon a fára, akáresak a tehénbendőt, ha potyán olvasod a Dongót!

SZIVES TUDOMÁSUL

Carrolville-n (Wis.) Polgár Lajos honfitársunk vállalta el a beteglátogatást. Ajánljuk őt az ottani magyarok jóindulatába.

FODOR DEZSŐ

ÓRÁS

ÉS ÉKSZERÉSZ

8124 W. JEFFERSON AVE.
Detroit, Mich.

Karácsonyi és ujévi ajándékait
szerezze be az ő jól felszerelt üzletében.

Kerestetés

A Dongónál szeretnék tudni Szilárdi Mike címét, aki nemrég az Ohio állambeli Niles-ben lakott a Fenton Street 1044-ik száma alatt. Aki tud hollétéről, legyen szives azt a Dongónak megírni.

A törökök alaposan megmondogatták a nagyhatalmaknak, hogy ne üssék orrukat az ő dolgaikba. És a nagyhatalmak hosszú orral távoztak a lecke-óráról.

JOHNSTOWN, PA. ÉS VIDÉKI MAGYAROK FIGYELMÉBE!

Kérvények megírása
Örökösödési ügyek
Adás-vételi szerződések
Rendes polgári és bűnügyek elintézése
Sommás perek
Rendes követelések behajtása
Nősülési engedélyek
Érték behajtások
Okiratok hitelesítése
Általános magánjogi dolgok
és díjmentes tanács céljából forduljon

KÖVÉR SÁNDOR

békebíróhoz (Alderman)

Hivatalos iroda helyiség:

413 $\frac{1}{2}$ Broad St., Johnstown, Pa.

Telephone: 2492 — Lakás: 1241 L.

JUHÁSZ CAMP GOOF

9022 HOLTON AVENUE

CLEVELAND, OHIO

A clevelandi magyar ifjuság találkozó helye.

Nagy terem mulatságokra, színelőadásokra és gyűlésekre.

Hűsítő italok és finom szivarok

J. J. PETRO

9005 BUCKEYE ROAD

CLEVELAND, OHIO

RÉGI ÉS JÓNEVŰ ÜZLETÉBEN KAPHATÓ MINDENFÉLE BUTOR, SZÖNYEG, EDÉNY, FESTÉK ÉS VAS-ÁRU.

Nincsen olyan elgondolható dolog a háztartásnál,
ami nála nem kapható.

NAGY VÁLASZTÉK KARÁCSONYI AJÁNDÉKOKBAN.



SZUSZOG PALYA

LEVELE AZ ÓKONTRIBA

Kelt betses Lelevellem gyásztón Pa. december 8-ótz. Szerettet egy kedves lyó Párom bortsa kívánom, hogy e za pár sor irásom fájtinos lyó egészségbe tanájjon a gyerekekkel együtt oszt most mán arrul is tutósitolak, hogy kikaptam a pógári paksust oszt most mán szidizi vagyok aki annyit tesz hogy pógár. Oszt most mán szavalni is elmehetek követválasztáskor, tsak-hogy itt nincsenek követ urak azutég meg szavalás sincs csak ugy a gyó-véntató székbe suttyomba választgatik itt a bírákat meg a zeskütteket. No, de neked az ugyis mindegy, hát nem beszélék errül, merhogy a karácsony is gyün akit itt kriszmusznak keresztelt el a bikfa nyelvü ánglius, hát mondok küdök egy kis apró köccséget, hogy legyék bobájkára, mézes pájinkára no meg új esizmára a Pétör gyerekeknek, a többinek meg mézeskalács cibarra. De tsak ügyeji rájok, hogy fel ne gyúcsák a házat oszt a jószág se maraggyon bobájka nélkül. De mán a komának ne igen kináld a mézes pájinkát meg a bobájkát, mer annékül is elég szemetlen, hogy kiköveteli.

Oszt most mán bezárom betses Lelevellem oszt csolkollak a csalárdal együtt igaz hitvesi szüvel hü párod az hideg sír bezártáig

Gut bály

PALYA.

Oszt ha a kilineset vakartátok Luca naptul, hát nézzétek meg, hogy mejjiek vén asszony mén hozzátok vilija-kor valamit kéni. Oszt ha elmén, hát ne boesássátok a tehenhe, mert meg-ronti.

Kiki a magáét.

Összetalálkozik két magyar; egyik a Szabadságot, a másik a Népszavát dicsérgeti.

— A Szabadság jobb ujság, mert lám Csernából ezredes lett nemrégiben.

— Az semmi — erősködik a másik

— Berkó meg már régesrégén — kamarás.

— Kamarás?! — csodálkozik az első. — Miféle kamarás?!

— Hát kereskedelmi kamarás!

Értesítés

Homestead-on (Pa.) Nagy József, Carrollville-n (Wis.) Polgár Alajos urak voltak szivesek elfogadni a Dongó beteglátogatását. Ajánljuk őket a magyarság jóindulatába.

GALBOS ANDRÁS
8611 Buckeye Rd., Cleveland, O.

Szalonjában a száraz idők mindentéle itala kapható.

Szívarokban és barátságban sincs hiány.

RAILROAD STYLE ZSEBÓRA, CSAK \$ 10⁹⁵
21 KÖVES, GOLD FILLED GYÖNYÖRŰEN METSZVE

KAKUK ÓRA ÉS ÓRALÁNC INGYEN



Különösen magas behozatali adó lett kivette ez órákra a kormány által. E megadóztatás nemsokára érvénybe lép. Ez azt jelenti, hogy azon órák, amelyeket most olesó áron megvehet, két-szer annyiba fognak kerülni a jövőben. Felhívjuk, hogy nézzen utána más üzletekben akár már most is, hol kevesebbért vásárolhatja meg mint kétszer oly árban mint azt mi árusíthatjuk. Előre tudva, hogy mily nagy adó lesz, rendeltünk korlátolt mennyiségben ez órákból már régebben és most érkeztek meg. Eppen idejében, hogy a magas adót megtakaríthassuk és kedvező alkalmat nyújtunk azon vevőinknek, kik most fognak vásárolni.

E zsebóra gold filled, gyönyörűen metszett gazdag díszítással a legjobb 21 Jewel Railroad Style óraszerkezettel, erős és igen pontos, mindennapi használatra igen alkalmas. Legtöbbször ugyanazon órákat használják, nincs óra mely oly meglepő mértékben nyújtana mint ez. Ez órák korlátolt számban vannak üzletünkben, azért ragadjon meg e kedvező alkalmat. Különleges ára csak \$10.95. Emlékezzzen rá, hogy ez ajánlat csak addig tart míg a jelenlegi árukészletből tart.

TELJESEN INGYEN adunk egy gyönyörűen faragott kakuk órát és egy valódi aranyozott óraláncot teljesen ingyen ha rögtön küldi rendelését. Ne halassa. Ez ajánlat csak rövid ideig tart.

10 napi ingyen kipróbálás — Ne küldjön pénzt

Csak írja a nevét és címét az alábbi szelvényre, csatoljon hozzá 50c posta és csomagolási díjat és mi küldünk önnek egy elegáns 21 köves arannyal töltött: gyönyörűen vésett Railroad Style zsebórát és a fent megnevezett két értékes ajándékot teljesen ingyen. Megérkezéskor csak \$10.95c fog fizetni. Ha nem teljesen kielégítő küldje vissza 10 napon belül postán, biztosítva és mi visszafizetjük az ön pénzét.

Imperial Novelty Co. 1016 Milwaukee Ave. Chicago, Ill.

Mellékelve küldök 50 centet bályegben vagy pénzben. Küldjék nekem a 21 köves, Gold Filled és metszett Railroad Style órákat, amint hirdetik az ingyen kakuk-órával és aranyozott óraláncdísz. A megérkezéskor fizetek \$10.95-t. Ha nem leszek teljesen megelégedve, vissza-küldöm 10 nap alatt jó állapotban a dolgokat postán biztosítva s önök küldjék vissza a pénzemet.

Cím
Név
Város állam



CHROMEI ESETEK.

CHROMEN az egyik bodi, aki a zsandár-gyárban dolgozik, két heti vakációt kapott a minapában. Elhatározta, hogy elmegy majd vadászni, mert két hétig unalmas lenne az otthon való üldögélés. Megkérte az ugyancsak vakációzó polyák bodit, hogy menjen el vele hajásárnak. A polyák bodi el is fogadta a meghívást és elkezdődött a készülődés. A vadász bodi bepakkolta a takarmányt a "szút-kéz"-be, s ráadásul betett egy butykos ködmönlevet is, hogy jobb kedvük legyen majd a vadászathoz.

Másnap reggel még a kakas se kukorékolt, ők már készen voltak. A polyák bodi olyan két belga vadászku-tyával jelent meg, hogy a fővadász szinte megborzadt tőlük, de azért mégis csak örült, hogy így majd nagyobb lesz a siker. Hamarosan utnak indultak a bodik és pedig észrevétel nélkül mennek haza s azért úgy állapodtak meg, hogy bemennek Amboyba és ott vesznek egypár nyulat a piacon. Meg is vettek négy nyulat, de utközben a polyák bodinak eszébe jutott, hogy nem jól áll a dolog, mert ők élő nyulakat vettek, hát így nem lehették azokat. Aggodalmát megmondta a fővadásznak, aki azt indítványozta, hogy Port Reading alatt szálljanak le a "gyitni"-ről és ránt-sák el a nyulak nótáját.

Ugy is történt. Bevitték a nyulakat az erdőbe s két nyulat odakötöttek a fához madzaggal. A fővadász valamikor huszáríró volt és így őt illette az elsőség. Rá is durrantott a nyulakra alaposan, csakhogy a madzgot

találta el s a nyulak úgy elszöktek, mintha ott se lettek volna. Erre azután a polyák bodira került a sor. Ő is megkötött két nyulat a fához, elkérte a puskát a fővadásztól és odaszólt neki:

És ezzel szépen lepuffantotta a két nyulat. A fővadász nagyon szégyelte nyulat. A fővadász nagyon szégyelte a dolgot és ugyancsak mondogatta a polyák bodinak, hogy ne szóljon az esetről, de bizony az csak szépen elmondta. Most a fővadász előtt nem tanácsos a madzgot emlegetni.

Október vége felé nagyban mozogtak Chromen a kortesek; hol egyik, hol másik párt rendezett fényes mulatságot a szavazók javára. Különösen a magyarokra helyeztek nagy súlyt, merthogy a legtöbb magyar oda szavaz, ahol több a ködmönlé. A szavazást megelőző héten nagy gyűlés volt az egyik teremben s a beszédek követő lakománál elsősorban a magyarok telepedtek le az asztalokhoz. Az asztalon egy nagy torta pislogott rájuk, de egyik se mert hozzányulni, merthogy tizenhárman ültek az asztalnál. Eszükbe jutott az utolsó vacsora, amelynél ugyancsak tizenhárman voltak. Végére is az egyik közjegyző nekibátorodott, felállt az asztalra, felvágta a tortát és kínál-gatta a bodikat. A mester mellett ülő két bodinak ugyancsak bőven kijutott a tortából és úgy megpakolták a korpamagazint, hogy alig birtak hazamenni. Másnap azután a bodik dolgozni se mentek, de elhordattak egypár font keserű sőt a patikából, aminek meg a patikus örült. Meg is fogadták a bodik, hogy nem ülnek többé olyan asztalhoz, ahol tizenhárman vannak.

GAZDAGH BÉLA

POST OFFICE BOX 6
EXPEDIT, PA.

A magyar ügyek régi harcosa.

Üzletében kapható mindenféle házi szükséglet.

Elsőrangú dohány és szivar.

A bányászathoz szükséges mindenféle kellék raktáron.

Ügyes-bajos dolgában forduljon hozzá bizalommal.

TRENTONI MAGYAROK!

A BRIDGEPORTI RAKÓCZY EGYLET TRENTONI 20-ÍK FIÓKJA tudomására hozza minden magyarnak, hogy

A RAKÓCZY EGYLET AZ ALAPSZABÁLYAIBAN ELŐIRT ILLETEKEKET MINDIG PONTOSAN ÉS LELKIISMERETSEN KIFIZETI.

Ahol legalább 12 magyar van az Egyesült Államok területén, ott fiókot lehet alakítani.

JERTEK TEHÁT, MAGYAR TESTVÉREK, LEGYETEK TI IS KURUCOK ÉS MÉLTÓ UTÓDAI A NAGY RAKÓCZYNAK

A trentoni fiók gyűléseit tartja minden hó 3-ik vasárnapján a Paricsy-Hallban 204 Genesee Str.), ahol is EGY évestől ÖTVEN éves korig tag lehet minden magyar anyaszülte.

FARKAS ISTVÁN

Hotelje, szalonja és pool-roomja.

Nagy terem egyleti gyűlésekre, lakodalmakra és táncmulatságokra.

8637 Buckeye Rd., Cleveland, O.

NEMZETI HALL

a legalkalmasabb hely táncvigalmakra, gyűlésekre és lakodalmakra, sőt még birkózásokra is.

Majorossy B. István, tulajdonos
8804-6 Buckeye Rd., Cleveland, Ohio

SOLTÉSZ

aggyusztálja ki a clevelandi magyarokat ruhával, kálappal, cipővel és minden egyéb ruhá-neművel.

KERESSE FEL ÜZLETÉT!
8820 Buckeye Rd., Cleveland, O.

MAGYAR

TEMETKEZÉSI
VÁLLALAT

ÉS KOPORSÓ RAKTÁR

Temetéseket elvállal a legfényesebbtől a legegyszerűbbig a legjutányosabban

BICZÓ ÉS TÁRSA

8027 W. JEFFERSON AVE.
DETROIT, MICH.

— Telefon: Cedar 175 —



VIDÉKI KRÓNIKA

WARREN-ben bál volt s a mulatságon egy megtisztított disznó-fejet sorsoltak ki a többi között, amelynek szájában egy nagy szál kolbász volt. A disznó-fejet egy nilesi bodi nyerte meg, aki örömeiben a saját szájába kapta a kolbászt és úgy járta el a kállai kettőst a miszisszel. A közönség ugyanesak nagyokat nevette a kolbászos bodin.

Az egyik vintondalei bodi disznót akart venni, esakhogy nem bízott magában és azért elhívott fuvarosnak egy misztert, akinek "trokk"-ja van. El is indultak disznót venni a farmokra, de utközben megeredt az eső és a bodik áztak egész nap. Végre nagykeservesen mégis csak vettek olyan három disznót, hogy a "trokk" is elsülyedt alattuk és a bodik csak nagykeservesen tudták kiemelni a sárból. Három napig egyebet se csináltak a bodik, mint a ruhájukat pucolták a sártól, de a disznók meg is érdemelték ezt a fáradságot, mert mindegyik disznó volt vagy 40 fontos.

Avella környékén az egyik miszter "száraz polie"-nak adta ki magát és ugyanesak megbüntette a bodikat. Egyszer aztán rájárt a rúd, mert kisült, hogy igazában ő árulja a ködmönlevet. Komának

is szólitották a misztert, aki egy pár hónapi hüvösre került és ezer dollárt is le kellett pengetnie. De most legalább megtanul egy kicsit dolgozni, mert egyébként komája volt a munka.

Passaicon az egyik misztert kifizették a gyárból, hát elhatározta, hogy elmegy West Virginiába, merthogy oda ingyen viszik az embereket. Két dollár ára ködmönlevet bekapott a miszter nagy gondolkodás közben s akkor azután elkezdett pakkolni. A miszisz a gyárban volt és így nehezen ment a pakkolás, de azért előkészített a miszter egy pár cipőt, egyik sárga volt, a másik fekete, hanem azért csak bedugta a táskába. Kerített azonkívül másfél zsebkenődőt s mikor a miszisz hazament délben, hát elbuesuzott tőle és elindult a "dipó"-ra. A vonat nem jött és a miszter elindult az ötös vágányon s el is érkezett Jersey Citybe, ahol nagyokat nézett és megkérdezte egy rendőrtől, hogy hol van Jersey City? A rendőr azt felelte, hogy éppen ott van. A bodi nagyokat nézett előbb, majd pedig azon kezdett gondolkodni, hogy hová menjen: Bridgeportra, vagy West Virginiába? Végül is megváltotta a jegyét hazafelé és visszazonázott, merthogy nagyon könnyűnek találta a táskát és nem mert hosszabb utra indulni. Utközben találkozott egy barátjával, aki megkérdezte tőle, hogy hol volt? A miszter azt felelte, hogy munkában volt, merthogy most fotográfus lett és rámutatott a kezében levő táskára. Azóta erősen biztatják, hogy fel ne hagyjon a szakmájával, mert jól tud pingálni, de azért a miszter mégse hajlandó többet az ötös vágányon utazni.

Huszonegyedik évfolyam

Jövő számával 21-ik évfolyamát éri meg a Dongó, vagyis katonakorba lépett. Jó lesz beküldeni a municiót.

DUSCHINSZKY JENŐ

BANKÁR.

Pénzküldés napi árfolyamon
a világ minden részébe.

Hajójegyek minden vonalra.

Közjegyzői okiratok elintézése.

Ügyes-bajos dolgaiban forduljon hozzá tanácsért.

7800 W. JEFFERSON AVE.
Detroit, Mich.

KIRTZ M.

2792 EAST 79TH STREET
Cleveland, Ohio.

FÜSZERÜZLET
ÉS MÉSZÁRSZÉK.

Friss és füstölt hús, mindenféle háztartási cikk nagy választékban.

BARTKO ANDRÁS

8927 Buckeye Rd., Cleveland, O.

FÜSZERÜZLETE
ÉS VEGYES KERESKEDESE.
A legrégebbi üzletek egyike a magyar negyedben.

W. H. SCHWARTZ Első magyar ügyvéd és hitelközjegyző
Ohio államban, 512 Society for Savings épületében, Cleveland, O.

Telefon: Cuhahoga central 3350—B.
Bell Main 5720.

KERESTETÜNK

olyan egyént, akiről a szeplőt nem tudjuk eltávolítani, ha az utasítás szerint járja a

HERMAN-féle SZEPLŐ-KRÉMET

HERMAN SZEPLŐ CREME CO.
Dep. 5. AURORA, ILL.

Clevelandban az öreg Laczkót jól ismeri minden magyar; Keresse föl "dráj szalonját". Ki "száraz" sört inni akar. Kufferját is elmuffolja Laczkó truckja nagyon hamar.
LACZKÓ JOZSEF, 8107 Rawlins.
Cleveland, O. Tel. Princeton 2366-B



A CSIRKE SORA

(DETROITI HISTÓRIA)

VALAMI ragályos betegség volt az egyik detroiti biztosító ügynök házában és hetekig nem mehetett a családjához, csak egy hátul elzárt emeleti szobába mehetett fel éjszákára az udvarból létrán, akárcsak a baromfiak az ülökébe. Nagysokára elmult a betegség és a miszter a viszontlátás öröme hamarosan csirkét vásárolt a magyar negyedben és automobilon vitte haza, akárcsak egy nemzetes asszonyt.

A csirke állta a kiténtetést és urasan kibámult az automobilból, de mikor megállt a gép és a miszter leakarta segíteni a csirke kisasszonyt az ülésből, az utközben meglazult madzagoktól szabaddálett baromfi nagyot ugrott és elszökött a szomszéd utcába. A miszter tőle telhetőleg loholt utána, de a szökevény beszaladt egy udvarba, ahol egy csomó baromfi volt és elvegyült azok közé.

A csirkés ügynök még a tyukól alá is bebujt, hogy megkaparítsa a pe-

csenyének valót, de nem sikerült a vadászat. Végre is a gazda egyik fia szólt bele az üldözésbe és jelentette, hogy megvan a szökevény. Az ügynök miszter megköszönte a segítséget és párázó verejtéssel bandukolt haza, ahol a fürge csirkét hamarosan legyilkolták és a család a boldog viszontlátás öröme hamarosan fogyasztotta a csirke-paprikást.

Még a vacsoránál ültek, amikor ilendően bekopogtatott az a miszter, akinek az udvarába menekült nemrég az ügynök csirkéje. És szólt az ember:

— Baj van!

Az ügynök miszter érdeklődött a baj után és erre elmondta a látogató, hogy tévedés történt, mert az ő csirkéjét vitte el az ügynök miszter, míg a szökött csirke később bujt ki a farakás alul és úgy meglépett, hogy azóta se látták. Így tehát ő szeretné visszakapni a saját csirkéjét. Miután azonban a csirke boldogan pihent paprikás szószban a meglégyült gyomrok rejtekén, az ügynök miszter savanyu mosolygással belenyult a zsebébe és megfizette a csirke árát. Így tehát dupla pénzbe került a viszontlátás csirke-paprikása.

ÉRTESÍTÉS.

Niles-ben (Ohio) Szabó Sándor honfitársunk volt szíves elvállalni a beteglátogatást. Ajánljuk őt az ot-tani magyarság jóindulatába

MAGYAROM!

A börtön-felügyelő gyujtsa meg a karácsonyi gyertyádat, ha ellopod a más Dongóját!

VAS ANDRÁS

VERSES MESE A VÁNDORMADARAKRÓL
TIZENKÉT RÉSZBEN.

IRTA: KEMÉNY GYÖRGY.

Az ötezernél több sorból álló hatalmas költői művet a magyar kivándorlásról, édes mindnyájunkról, irta Kemény György.

Ennek a könyvnek meg kell lennie minden amerikai magyar házában.

A gyönyörű könyv ára:

Csinos kötésben, gyönyörű képekkel 2 dollár.

Finom diszkötésben, a szerző sjátkezü aláírásával 5 dollár

Küldje be rendelését a pénzzel együtt erre a címre:

D O N G Ó

1060—25 STREET,

DETROIT, MICH.

Magyar villanszerelő

A perth amboyi. chromei. cartereti, woodbridgei és környéki magyarság jól teszi, ha a villany-bevezetésnél vagy más villanyos fölszerelésnél magyar emberhez fordul.

JAKAB ISTVÁN

94 CENTRAL AVE. Chrome. N. J.
magyar villanszerelő. jól, olcsón és pontosan végez el minden ilyesféle munkát.

PÁL IMRE

hajójegy- és pénzküldő irodája.

Az összes hajótársulatok törvényes megbízottja. — Pénzküldés napi árfolyamon. —

Telkek és házak vétele és eladása.

Tűzbiztosítás. — Közjegyzőség.

**9117 BUCKEYE ROAD
CLEVELAND, OHIO.**

Tel. Princeton 2584-R.

DR. MAJOROS JÁNOS

MAGYAR FOGORVOS

8820 Buckeye Road, Cleveland, Ohio
Rendelő órák: Hétköznap délelőtt 9-től este 8 óráig. — Vasárnap 2—5 óráig

PÉCSI JÁNOS

HUS- ÉS FÜSZER-
ÜZLETÉBEN

mindig friss hus és fűszer áru
vásárolható.

543 S. YALE STREET
Phone: Cedar 2156

VARGA J. J.

9601 Cumberland Ave. Cleveland, O.

MÉSZARSZÉKE ÉS FÜSZERÜZLETE.

Minden kapható nála, akárcsak Pesten.

RITTER & CO.

A legnagyobb magyar mészárszék s hentesüzlet Clevelandban

Friss és füstölt husok.

Mindenféle saját készítésű
kolbászfélék.

3103 Lorain Ave., Cleveland, O.

Tel. Central 4544 W. és Lincoln 972



Karácsonyi köszöntés

Irta: KEMÉNY GYÖRGY.

BOLDOG karácsonyi ünnepeket kívánok a Dongó előfizetőinek és általában az amerikai magyaroknak, akiknek nem volt valami tulságos nagy gondjuk arra, hogy nekem is legyen egyszer valamennyire boldog ünnepem. De hát már én csak ilyen vagyok s tartom a régi jóindulatu mondást, hogy "aki téged követ, te dobd vissza kenyérrrel."

A Dongó november 15-iki számában "Őszinte beszéd" című írásomban megírtam azt, hogy a 25 esztendő, idegsorvasztó munka után egy kis nyugalomra lenne szükségem és arra kértem a Dongó hátralékosait s általában azokat, akiknek valami kötelezettségük van a Dongóval szemben, hogy tegyék nekem lehetővé ezt az égetően szükséges pihenést, mert másként le kell roskadnom a teher alatt.

Az egyszerű, jóindulatu magyar emberek közül egynehányban meg is dobbant az a jó, becsületes magyar szív és tettekben is igyekeztek kimutatni jóindulatukat. A Karikás Sándorok, Bor Istvánok, Szopó Ferencék, Olexa Istvánok, Bödő Józsefek, Bognár Ferencék és a hozzájuk hasonló derék, egyszerű magyarok meghallották az összetört magyar író szavát, de már a nagy többség, kivált pedig a parádés magyarok, a régi megszokott módon a hallgatás mezőségének bokrai alá bujtak és legfőleg akkor másztak volna elő, ha egy nélkülözésektől felfordult magyar író temetésén mondhatták volna el szívből jövő részvétüket.

Ha a Dongó hátralékosainak csak egy harmad része tett volna eleget kötelességének, ha a Dongó olvasói közül csak egypár száz megrendelte volna Vas András című könyvemet, ha csak egy-két száz jóra való magyar szerzett volna egy-két előfizetőt a

Dongónak, akkor meg lett volna oldva a kérdés. Mert ha egy nyolc hónap óta sztrájkoló bányász be tudja küldeni nemcsak az előfizetését, de a Vas Andrásért öt dollárt és azonkívül még új előfizetőt is szerez maga mellé, akkor ezt sokkal könnyebben megtehetik a száz és ezer jobb helyzetben levők, csak egy kis emberi jóindulat kell hozzá.

A Dongó másfélezernél több hátralékos közül a legtöbbször inába szállott a bátorsága és azzal biztatta magát, hogy — ha az öreg Dongó felfordul — legalább nem kell fizetni. Négyszáznál több hátralékos címére be kellett szüntetni a Dongót, ezeknél közel kétezer dollár volt a veszteség, bár a legtöbbször a munkátlanságra és sztrájkokra való tekintettel egy évnél tovább azzal biztattak, hogy csak küldjem a lapot, ők becsülettel megfizetnek. De nem fizettek. Ugy gondolták, hogy az ujságos a legvégéből is megélhet s a magyar ujságot megkárosítani nem is bűn.

Csodálatos egy nép vagyunk mi: magyarok. Ha valaki börtönbe kerül, akkor nagy a megmozdulás minden vonalon. Ujságok és magánosok még az apagyilkost is meg akarják menteni az akasztófától, de mikor arról van szó, hogy egy magyar író csupán csak azt kéri, ami joggal járulna neki, akkor nagy a meglapulás mindenfelé. Hát csak akkor van köztünk joga, becsülete és reménysége valakinek, ha börtönbe kerül, vagy az akasztófa fenyegeti?!

Akik megijedtek, vagy pedig örültek, hogy én végre — valahára beadom a derekam és a 20 esztendő Dongó napja lealkonyul, azok korán féltek, vagy hamar örültek. A Dongó nem szűnik meg, ha a fene fenét eszik is. Valahogyan majd csak összeszedem a 25 év alatt elpazarolt erő egy részét és akkor azután egy nagyobb fajta seprést csinálók az amerikai magyarság istállójában, amely telve van szeméttel és trágyával. Ha csak az kell, majd írok én olyan írásokat, amiket nem olvastak a hintójuk párnáin dőlőfősen meglapuló parádés magyarok és a köldök-nézéssel foglalkodó, közönyös magyarkák.

Egyebekben pedig még egyszer boldog ünnepeket kívánok a magyaroknak és egy újabb Messiást, aki gondolkodásra, cselekvésre és emberi mivoltuk megismerésére korbácsolja ezt a közönyös, szájtátó, mindent későbbre halasztó magyar fajt.



SZIVES TUDOMÁSUL

Züenople-n (Pa.) Olajos Károly ur volt szives elfogadni a Dongó beteglátogatását. Ajánljuk őt az ottani magyarság jóindulatába.

D. B. STONE

MAGYARUL BESZÉLŐ ANGOL ÜGYVÉD
822 Leader-News Building, Cleveland, O.
A Superior és East 6-ik utcák sarkán.
Telefon: Main 7090 és Central 1383.

PÁLFI JÁNOS

501 S. Yale St., Detroit, Mich.

A magyar római kath. templom közelében.
Kapható nála mindenféle dohány, szivar és cigaretták. — Imakönyvek, szobrok és olvasók. Mindenféle karácsonyi ajándék és finom cukrok.

KÖRÖSFÖY JÁNOS

665 SOUTH WEBB AVENUE
ALLIANCE, OHIO

NAGY

MAGYAR FÜSZERÜZLET
ÉS MÉSZÁRSZÉK.

KÖRÖSFÖY JÁNOS ÜZLETÉBEN
MINDEN KAPHATÓ. AMIT
CSAK SZEM ÉS SZÁJ MEG-
KIVÁN.

Körösfőy János a magyar ügyek régi és buzgó harcosa, aki alaposan rászorgált a magyarság támogatására.

DR. FARKAS GÉZA

5000 DOLLÁR BIZTOSÍTÉK
:: AZ ALLAMNAL ::

és pontos elintézése. Pénzküldés, jogi Magyarországi és itteni peres ügyek gyors tanács és hűfőjegy.

FORDULJON HOZZÁM BIZALOMMAL.
1958 Genesee Street Toledo, Ohio

HORVÁTH MIHÁLY

9013 BUCKEYE ROAD
CLEVELAND, OHIO

A legrégebb és legnagyobb
magyar cipőüzlet
Clevelandban.

Kaphatók: női, férfi és gyermek-cipők. Sárcipők és gummi esizmák.

TALÁNY

MI EZ?

kar y KAR Y
ács y ACS Y

A megfejtés díja: egy szép könyv.
A megfejtés beküldésének határideje: 1923 január 8.

A november 15-iki számban közölt talány megfejtése:

SZEGÉNY GAZDAGOK

Helyes megfejtést küldtek be a következők:

Balogh Jenő, Versegi János, Hornyák János, Kovács József, Kertész János, Szabó Péter, Smith K., Szopó Ferenc, Dihenes János, Egressy András.

A jutalmul kitűzött könyvet Smith K. (Chicago) nyerte meg.

WEIZER JÁNOS ÉS FIAI

Ohio állam egyik legrégebbi hajójegy- és pénzküldő irodája.

Ingatlanok eladása,
tűzbiztosítás és jog-
ügyek elintézése.

8935 Buckeye Rd., Cleveland, O.

Saját épületében.

KOZELL JÓZSEF

tudomására adja összes barátainak és ismerőseinek, hogy a 300 Grand Str., cor. 3rd Ave.

alatti saloon helyiséget megvette és azt ujonnan berendezve

ÉTTEREM ÉS LUNCH ROOM-AL

egybekötve, vendégeit a legjobb kiszolgálásban fogja részesíteni. Ne mulassza el meglátogatni ha Pittsburghba jön.

KOZELL JÓZSEF

300 GRAND STREET
PITTSBURGH, PA.

GALBOS JÁNOS

9204 Cumberland Ave., Cleveland, O.

Mindenféle száraz hűsítő italok és szivarok kaphatók.

MAGYAROS VENDÉGLÁTÁS.

DONGÓ postolók

Ujabbán a következők fizették elő Kemény György nagy költői művére, Vas Andrára:

Bor István Uniontown, Bondor István Youngstown, Bognár Ferenc Cleveland, Bödő József Perth Amboy, Dr. Császrik István Magyarország, Fodor György Weirton, Hoffman Márton Detroit, Horváth Lajos Forestville, Kanócz Gyula Detroit, Korchak György New Alexandria, Lieb Tóni Ward, Nagy Bálint Rivesville, Olexa István Gray, Sajner Imre Freemansburg, Székely Imre Tottenville, Szücs Ferenc Detroit, Sir István Corco, Szabó Bálint South Bend, Rev. Volkay Jenő Erie, Veress József Detroit, Kádas Sándor Yorkville, Nagy János Widen, Hornyák György Curtice, Sztrik György Toledo, Ökrös Sándor Cleveland, Bényei J. Cleveland, Németh György Newark, Varga J. J. Cleveland, Rev. Dókus Gábor South Norwalk, Balogh József Detroit, Kocsmárik Ferenc Fremont, Szuhay Dániel Cambridge, Somogyi István Himlerville, Révész Balázs Chicago, Szabó János Phillipsburg, Lukács István Himlerville, Ajándy József Detroit, Beretsky Lajos Adah, Horváth János Zelenople, Geóth József McKeesport, Nagy János Widen, Kádas Sándor Yorkville, Kerekes János Fort Jennings, O., Stadler J. K. Scranton, Egyed András Hooversville, Szabó Ferenc New York, Horváth Lajos Racine, Kovács József Cleveland, Csentericz D. B. Bethlehem.

Nem mi mondjuk.

So. Norwalk, Conn., dec. 13, 1922
Tisztelt Kemény ur!

Vas András könyvét kérem címemre megküldeni, de csak a két dollár értékűt. Én is gyengén állok pénz dolgában, de meg is teszem kötelességem.

Hanem úgy veszem észre, hogy még igen kevesen előztek meg az amerikai magyar papok közül. Pedig hát talán nekik kellene jó példával előljárni.

Boldog ünnepeket kíván tiszta szívből tisztelő jóakarója

DÓKUS GÁBOR.

HONFITÁRS!

Legalább a szeretet ünnepén szóljon meg benned a lélek és nyomd ki azokat a betegeket!



A DONGÓ POSTÁJA

Boldog karácsonyi és újévi ünnepeket kívánunk a Dongó előfizetőinek, barátainak és általában minden jóra való magyarnak.

H. J. A betegeket köszönettel vetjük, a tréfákat kidongjuk. Legyen szerencsénk minél gyakrabban:

B. F. Sok ilyen jóra való magyar kellené, akkor öröm lenne a magyar irás.

P. J. Hiszen majd "megfűszerez-zük", de maga is fűszerezhetne ott egy-két előfizetőt.

S. L. A betegekért köszönet, a históriát kidongjuk.

P. K. Faragunk belőle valamit. Nem kerülne ott egy-két előfizető?

S. J. A históriák jók, mint rendesen. Hát a betegekkel hogyan állunk ott?!

B. J. Köszönet a jóindulatu sorokért. Hát hiszen egypár magyarnál megvan a jóindulat, de a legtöbb olyan, mint a kő.

IMPORTÁLT JUHTURÓ
BRINDZA

Egy bödön 14 font\$5.00
6 egy fontos csomag\$2.40

PAUL H. STURMAN

2836—18TH STR. DETROIT. MICH.

HALÁL ELLEN

NINCS ORVOSSÁG — MONDJA A RÉGI
PÉLDABESZÉD

Amelyik clevelandi magyar háznál a Halál kopogtatott, jusson eszükbe

THE JAKAB CO.

magyar temetésrendező és balzsamozó intézete, amely a legjobban berendezett a városban.

Betegszállító kocsik állanak rendelkezésre. Lakodalmakra és keresztelőkra a legjobb gépkocsikat tartja.

8923 BUCKEYE ROAD

CLEVELAND, OHIO.
MINDKÉT TELEFON.

Verhovay Segély Egylet

HAZLETON, PA.

ALAKULT 1886

Az egylet a korszerinti fizetés behozatala folytán másfél év alatt majdnem megkészserezte tartalékalapját, s vagyona ez év végén meghaladta a

FÉLMILLIÓ DOLLÁRT

1910 óta tisztán haláleseti segélyben közel

KÉT ÉS FÉLMILLIÓ DOLLÁRT

fizetett ki a tagok örököseinek.

Az egyletnek a legutóbbi két hónapban alakultak meg 337, 338, 339, és 341-ik fiókjai, és az Egyesült Államok 41 államának 2100 városában több mint 22,500 tagja van.

BEÁLLÁSI ÉLETKOROK:

IFJUSÁGI OSZTÁLYNÁL 3—16 ÉVIG

FELNÖTTEK OSZTÁLYÁNÁL ... 16—50 ÉVIG.

HALÁLESETI BIZTOSÍTÁS \$500.00-TÓL \$3000.00-IG.

BETEGSEGÉLY HETI \$7.00 KÉT ÉVEN ÁT.

Bővebb felvilágosításért forduljon bármelyik fiók titkárához, az egyleti tagokhoz, vagy közvetlenül a központhoz erre a címre:

VERHOVAY SEGÉLY EGYLET

HAZLETON, PA.